

The University of Kansas Reading Program for Children

## 캔자스 大學의 어린이 讀書 프로그램

Tom Pollared 著  
 金 泰 樹 譯  
 <국제경제연구원>

譯者註 : 이 글은 The Reading Teacher. Vol. 31, No.4,  
 1978. pp.402-405에 실린 것을 번역한 것이다.

Kansas 大學은 Kansas州에 살고 있는 어린이들에게 훌륭한 讀書習慣을 지니도록 지난 30년 동안 讀書프로그램을 실시해 왔다. 이 프로그램은 그간 몇차례 修正·補完되었지만 즐거움을 찾아 책을 읽는 습관을 고취하기 위한 그 根本內容에는 큰 변화가 없었으며 自意的이고 餘暇活動으로 運營되고 있다.

이 프로그램에 參加하고 있는 어린이 數는 年間 25,000명을 넘고 있고, 이 프로그램이 始作된 이래 이미 530,000명의 어린이가 한번 이상의 讀書賞을 받았고 약 1,000萬卷의 冊이 읽혀졌다. 이 프로그램 新우스가 전해지자 Kansas 이외의 州에서도 이에 관한 情報를 要請해 오고 있다. 우리는 이 프로그램이 Kansas 州에서 크게 成功한 事實을 認識하고 있는 後援者 敎師, 行政家 및 父母들로 부터 매년 수십통의 편지를 받고 있다. 이 프로그램이 점차 많은 呼應을 얻게되고 또 이 프로그램의 후원자들로 부터의 積極的인 努力으로 인하여 關係職員들은 冊을 읽도록 勸誘하는 그들의 努力이 成功的이라고 생각하고 있다.

이 프로그램이 成功한 主된 原因은 책을 읽은 어린이에게 公式的인 證明書를 賞으로 수여한데 있다. 이 證明書를 어린이들이 重要하게 생각하는 例는 많이 찾아 볼 수 있다. 이 讀書프로그램에 參加했던 한 어린이가 火災로 인하여 死亡하였고 동시에 그가 받은 證明書도 불타 버렸다. 그러자 그 父母는 이 證明書의 複寫를 要請하였다. 그것은 그 어린이가 받은 것중에서 가장 자랑스러운 것이기 때문이었다. 大學總長의 署名과 大學의 名稱이 들어 있는 金屬裝飾으로 된 이들 證明書들이 이 프로그램에 參加했던 어린이들의 집에 자랑스럽게 걸려있는 것을 볼 수 있다.

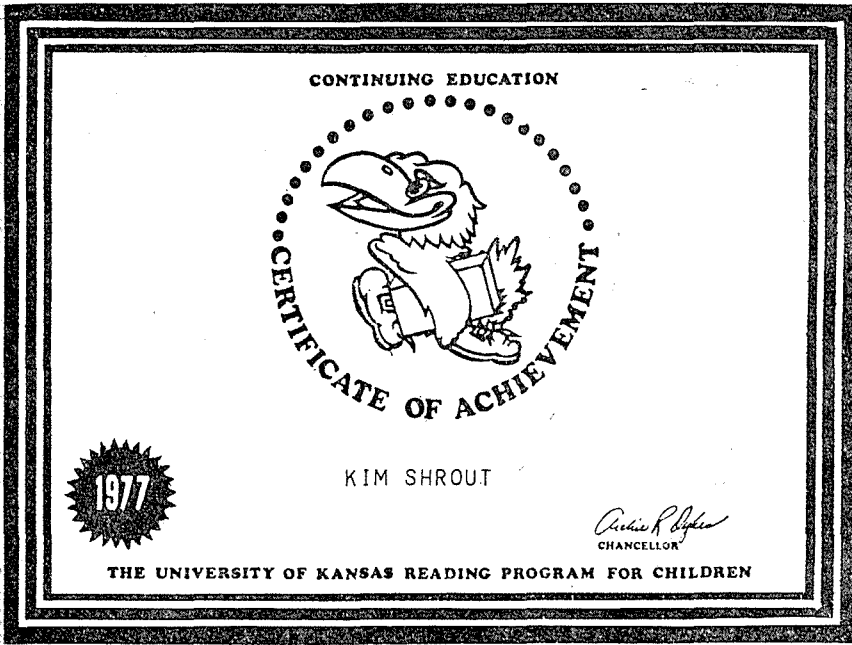
어린이들은 이들 賞을 대단히 重하게 생각한다. Kansas 大學의 象徴인 神話的인 새 모양을 한 이 賞은

이 프로그램에 參加하여 4년간의 過程을 마친 모든 어린이에게 주어지며, 마치 運動服에 다는 學校의 마아크처럼 上衣에 보통 달고 다니기도 한다. 大學을 表示하는 마아크나 또 大學의 人氣있는 陸上選手들이 부착하는 대학의 마아크도 어린이들에게 이 賞을 받고 싶어하는 욕망을 준다.

매년 州 全域에 걸쳐 어린이들에게 讀書賞을 주기 위하여 學校別로 會議가 召集되며 또 受賞者들의 名單이 각 地方新聞에 報道되기도 한다. Kansas 大學의 행정 담당자들은 약 50萬의 讀書賞이 수여되는 授與式을 위하여 計劃하고 準備하는데 時間을 보낸다. 이 讀書證明書를 받는 것이 이 프로그램에 參加하는 어린이들을 增加시켜 주는 主된 要因이 되고 있다.

이 讀書프로그램에 傳統的으로 參與하는 家庭에서는 父母중의 어느 한분 혹은 두분 다 그들이 어렸을 때 이 프로그램에 參與한 가정도 있으며, 옛날에 이 프로그램에 參加했던 어린이가 지금은 어른이 되어 後援者로서 다시 參與하기도 한다. 이런 점으로 보아 이 프로그램은 Kansas 에서는 하나의 社會生活이며 敎育의 일부가 되고 있음을 보여준다.

이 프로그램에서는 參與하는 어린이나 後援者 모두가 完全히 自發的이며 課外活動으로 이루어 진다. 參加하는 어린이들은 평균 한 달에 1권씩 책을 읽는다. 3학년에서 9학년에 다니는 學生들이 여기에 參加하는 것이 適當하다. 그러면 敎師, 司書, 學校行政家擔當者 혹은 기타 會員들이 어린이들의 後援者로서 돕게 된다. 3~4학년의 어린이들은 읽고 싶은 책은 무엇이든지 읽을 수 있고 그 이상의 어린이들은 傳記, 童話나 民俗, 小說, 非小說類 및 詩集類 등의 5개 分野 가운데서 적어도 3개는 읽어야 한다. 自身이 좋아하는 분야에서 10권의 책을 읽어도 적어도 다른 분야에 관련된 책을



2권은 반드시 읽어야만 한다.

#### 後援者の 役割

後援자들이 하는 일은 最小限으로 한다. 후원자들은 필요한 만큼의 어린이가 個人報告書 樣式을 大學에 要求하여 無料로 받고 그 表에 어린이들이 읽고 싶어하는 책을 記錄한다. 어린이가 12개월간 읽어야할 最小限의 책을 다 읽으면(연간 12권 이상은 銀箔紙, 25권 이상은 金箔紙) 個人報告書를 大學에 보내고 適當한 證明書를 어린이에게 주게 된다.

後援者の 業務를 遂行함에 있어서 量的으로나 時間的으로 별로 많은 노력이 必要한 것은 아니지만 이들의 熱誠 여부가 이 프로그램의 成敗를 크게 좌우하기 때문에 대단히 중요하다. 이 프로그램을 끝마친 어린이 중에서 열성적인 후원자가 지도한 어린이의 비중이 대단히 높은 것을 보아도 알 수 있다. 현재 이 프로그램을 시작한 어린이의 2/3이상이 매년 讀書賞을 받고 있다.

1950년 이 프로그램에 참여하여 4년간을 成功的으로 끝낸 한 어린 학생에게 賞을 준 이래 매년 수많은 어린이들이 그 證明書를 얻기 위하여 필요한 책을 읽고 있다. 연간 약 1,500개의 賞牌가 수여되고 있다.

또 새로운 後援者들이 계속해서 參與하고 있다. 그들은 學校나 圖書館 및 기타 機關에 定期的으로 郵送되는 프로그램 案內冊子를 통해서 혹은 地方新聞이나 教師雜誌 혹은 所聞을 듣고 이 프로그램에 참여하고 있다. 이 프로그램은 州內의 모든 學校나 圖書館에 널리 擴大 實施되기 때문에 다른 지방으로 移徙를 갔을 때

혹은 進級한 경우에 다시 새로운 後援者를 맞이할 경우도 있다.

融通性도 이 프로그램이 성공한 理由중의 하나이다. 年中 어느 때나 그리고 3~9학년 사이면 누구라도 이 프로그램에 참여할 수 있기 때문이다. 그러나 대개는 學年度를 따른다. 그것은 대부분의 후원자들이 독서를 장려하는 노력의 일환으로서 이 프로그램을 이용하는 教師들이기 때문이다. 그 외의 후원자로서 公共圖書館의 司書를 들 수 있다. 이들은 이 프로그램을 夏季讀書 프로그램으로 活用하고 있다. 어린이들

은 이 프로그램을 脫退할 수도 있고 또 나중에 다시 참여할 수도 있으며 州內의 어떤 곳으로 移徙를 하더라도 이 프로그램을 계속할 수가 있다.

지금까지 이 프로그램에 根本的인 變化는 없었다. 아마도 가장 중요한 변화는 選定圖書目錄을 必要로 하지 않는다는 것이다. 新刊 資料는 出版目錄에 없는 경우가 많고 또 어린이의 興味를 끌 수도 없으며 또 높은 學年의 어린이는 成人圖書를 더 좋아하는 경우가 있기 때문이다. 이런 어린이들은 選定圖書目錄없이 마음대로 필요한 책을 선택할 수가 있기 때문이다. 왜냐하면 讀書란 失望을 주거나 試驗을 치르거나 讀後感을 쓰는데 있는 것이 아니라 勇氣를 불러 일으키는 것이기 때문이다. 어린이들은 個人報告書에 그 冊의 著者, 書名, 分野, 그리고 어디에서 그 책을 入手했는지를 적어 넣으면 된다. 그러나 어린이들은 자신이 읽는 책의 내용에 관해서 質問을 받는 경우도 있다. 이런 경우라는 것은 實際로 그 어린이가 그 책을 읽었는지 의심이 가는 경우에 한한다. 후원자는 어린이가 책을 選定하는 것을 돕기 위하여 圖書目錄을 사용하기도 하며 어린이의 讀書範圍를 넓혀 주기 위하여 積極的으로 勸誘하기도 한다.

最近에 讀書를 勸獎하는 몇 가지 間接的인 方法에 대하여 實驗하였다. 즉 學校나 圖書館에서 讀書를 勸獎하기 위하여 1975년에 移動人形劇이 組織되었다. 이 人形劇은 어린 학생들에게 人氣가 있음이 證明되었고 補完된 형태로 現在도 上映되고 있다. 이 프로그램의 職員들에 의해 製作 出版되어 현재 教師들에게 配布된 科

學漫畫小說도 일반적으로 讀書을 勸獎하는 手段으로 利用되고 있으며 나아가 科學小說을 읽고 쓰는데까지 이용되고 있다.

이 프로그램의 記錄保管은 비교적 簡短하다. 證明書를 받은 모든 어린이 名單을 카아드化해서 그 어린이가 살고 있는 地域에 따라 파일되어 있다. Kansas 州內에서 이를 할 때 그리고 계속해서 이 프로그램에 참여하기를 원할 때 이들 記錄은 간단히 再處理된다. 새로운 後援者는 어린이가 전에 登錄했던 用紙에 간단히 記錄하기만 하면 된다. 이 프로그램에 참여하고 있는 동안 여러번 이사를 했더라도 항상 카아드가 移動되어 계속해서 참여할 수 있다.

大學當局도 이 프로그램의 對外 PR이 좋은 점과 所要經費가 적은데 대해서 대체로 만족하고 있다. part-time으로 일하는 所長이 이 프로그램을 監督하며 所要 備品을 供給하며 프로그램을 修正해 나가고 있다. 타이핑과 카아드를 파일하고 기타 事務를 위하여 補助員을 채용하고 있다. 大學當局에서는 證明書, 個人記錄樣式 案內冊子 등을 印刷하여 내고 있다. 金箔紙, 銀箔紙 등은 民間會社를 통해 年間으로 購入하며 전체 소요비용

켄자스 大學의 어린이 讀書 프로그램 (117)

비는 연간 약 2,500불 정도이다. 그리고 프로그램 전체에 드는 비용은 職員俸給을 포함해서 證明書나 賞牌를 받는 每 어린이가 당 50센트 정도이다. Kansas 大學 담당자는 “이 프로그램은 讀書勸獎에 크게 기여하면서 아주 적은 경비로 큰 成果를 내고 있다”고 말하고 있다.

Kansas 대학의 어린이 讀書프로그램이 이처럼 성공한 要因은 다음과 같다.

- ① 어린이는 자신이 選擇한 책을 읽을 自由가 있다.
- ② 讀書成果에 대해서 認定을 하며 또 強化시키고 있다.
- ③ 이 시스템 자체가 단순하고 융통성이 있다는 것이다.

이 독서프로그램은 실질적으로 Kansas 州에서의 教育에 있어서 하나의 傳統이 되고 있다는 事實이다

독서하는 생활속에

밝아 오는 우리 사회

독서하는 국민

발전하는 국가

## 各 圖 書 館 必 携 的 參 考 文 獻

### R. P. BOWKER COMPANY

BOOKS IN PRINT: Author Index: Title Index 1974, 4 vols  
SUBJECT GUIDE to Books in Print 1974  
Ulrich's INTERNATIONAL PERIODICALS DIRECTORY, 15/e  
IRREGULAR SERIALS AND ANNUALS, 3/e

### MARQUIS WHO'S WHO INC.

Who's Who in America, 38/e  
Who's Who in the World, 1/e

### BURT FRANKLIN

Courant, M.,	<b>Bibliographie Coreenne, 3 vols</b>	\$ 90.00
Howorth, H. H.,	<b>History of the Mongols from the 9th to the 19th Century</b> 4 vols.	\$ 200.00
Kerner, R. J.,	<b>Northeastern Asia, a selected bibliography:</b> contributions to the bibliography of the relations of China, Russia, and Japan, with special reference to Korea, Manchuria, and eastern Siberia, in Oriental and European languages, 2 vols	\$ 57.50

■ 弊社에서는 上記 出版物의 韓國總販으로 註文을 拜受하고 있어오니 많이 利用하여 주시기 바랍니다.

株式會社 汎文社

서울鍾路區鍾路1街40 電話(72)5131-33